

## 第一編 發端

順治帝朝鮮  
王ニ諭シ我  
漂民ヲ轉送  
セシム

我人皇百七代後水尾天皇ノ元和三年清ノ太祖愛親覺羅努兒哈赤今ノ盛京省ノ興京廳ニ即位天命ト建元其十年ニ奉天府ニ遷都翌年崩逝皇第八子即チ太宗統ヲ嗣キ天聰ト改元明年ヲ以テ元年ト爲ス天聰ハ九年ニテ崇徳ト改元其又八年ニ崩逝皇第九子即チ世祖統ヲ嗣キ順治ト改元明年ヲ以テ元年ト爲ス元年九月今ノ直隸省順天府即チ北京ニ遷都滿洲ニ蒙古西藏ヲ加ヘ内地十八省ヲ併セル大一統政府ノ基礎ヲ立テシトコロ其二年十一月朝鮮國王李倧ニ諭シテ曰ク今ヤ中外ヲ一統シテ四海ヲ家ト爲シ各國人民ミナ朕ノ赤子ナレハ務メテ所ヲ得サシメ以テ皇仁ヲ廣ムヘシ前ニ日本國ノ人民十三名アリ舟ヲ海中ニ泛ヘ飄泊シテ此ニ至リシ故既ニ所司ニ勅シテ衣糧ヲ周給セシメタレトモ其父母妻子カ遠ク天涯ニ隔ツヲ念ヘハ深ク憫惻ナルニ由リ使臣ニ隨カヒ朝鮮ニ前往セシム到達ノ時ハ船ヲ借シ轉送シテ郷ニ還ラシメ仍ホ文ヲ移シ宣示シ日本國ノ君臣ヲシテ共ニ朕ノ意ヲ知ラシメヨ

東華錄順治第五卷

通文館志ニ朝鮮ノ仁祖憲文王即チ李倧ノ二十四

年丙戌欽シテ勅諭ニ遵ヒ官ヲ差シ倭館ニ解付シ仍ホ對馬島ニ移文ストアリ我外務省記録課纂修ノ外交志稿卷十二漂流篇朝鮮ノ部ニ正保三年丙戌朝鮮我漂民十三人ヲ送還ストアルハ蓋シ是ニテ是コソ清朝建國以來間接ナカラ我漂民ヲ送還シタル着手第一ナル

露人パイス  
トネフ氏ノ  
說

筆端聊カ枝葉ニ渉ルノ嫌アレト日清ノ交際ヲ開始セシ前後ノ事情ニ參照ノ廉ニモト思考ノ末附載スルコトアリ露人パイストネフ氏ノ說ニ支那人ノ歷史上ニ於テ歐羅巴人ノ事ヲ載セタルモノ大概蠻夷或ハ朝貢人ノ名稱ヲ以テ之ヲ記セリ抑モ支那人カ歐洲人ヲ目シテ蠻夷或ハ朝貢人ト稱スル源因ヲ尋ヌルニ其來ルヤ遠シ往古即チ支那カ歐羅巴諸國ト交際ヲ開キシ以前ニ在テ近隣諸國ト交通ヲ開キシ時ハ其亞細亞諸外國ハミナ矇昧野蠻ニシテ當時文化進歩シ秩序整頓セル支那人ヨリ之ヲ見レハ蠢爾タル蠻夷タリシヤ明ラカナリ是ニ由テ西戎北狄東夷南蠻等ノ稱號ヲ附與シタリ斯ノ如ク支那人ハ常ニ外國ヲ蠻夷視セシヲ以テ其始メテ歐洲人ニ接スルニ當リテ歐洲ノ文化既ニ優盛ナルコトヲ知ラス歐洲人ヲ目スルニ往時ノ夷狄諸國ト同一視シ歐洲人モ亦自ツカラ甘ンシテ蠻夷ト稱セラルルコトヲ認メタリ是レ獨リ支那ニ於テノミナラス萬國ノ歴史ニ於テモ亦此例アリ則チ太古ノ希臘人及羅馬人等カ其文明ニ誇ルニ當リ此兩國人ハ外國人ヲ指シテ國寇草賊等ノ語ヲ使用セリ然ラハ則チ支那人カ外國人ヲ蠻夷視スルモ亦深ク怪シムニ足ラサルナリ東方協會報 第三十三余因テ感慨アリ外國人ヨリハ同シク支那人ト呼ハルルモ其實ヲ云ヘハ清人ハ伏羲黃帝ノ後裔ト稱スル中原人種トハ生立ヲ異ニシ中原人種ヨリハ胡虜ト稱呼セラレタルモノナレト三皇五帝以來未曾有ノ版圖ヲ有セル大一統政府ヲ建立セシ者丈ケアリテ其創業ヲ距ル遠カラサル時代ノ規模ハ頗ル視

余ノ感慨

ルヘキモノアリ内蒙古ト婚ヲ通シ外蒙古ト使ヲ通シコノ内外ト阿拉善及ヒ青海ノ蒙古ヲ治理スル方法トシテ心ヲ西藏ニ留メ太宗ノ崇德四年即チ我寬永十六年初メテ書ヲ達賴喇嘛ニ送り順治九年即チ我承應元年達賴ノ北京ニ來ルニ迨ヒ世祖ハ之ヲ太和殿ニ賓トシテ迎ヘ北京城ノ北郊ニ西黃寺ヲ建テ之ニ居ラシメ其歸國ニ臨ミテハ和碩親王碩塞ニ命シ八旗ノ兵ヲ率キテ之ヲ送ラシム又中原ニ從來セシ天文學ハ西洋ノソレニ如カサルヲ知り日耳曼人アダム、シアエレ氏即チ漢名湯若望及ヒ佛人フエルジナント、ヴェルビユスト氏即チ漢名南懷仁ヲ欽天監ニ聘用シ大清會典欽天監ノ職制ニ滿漢大臣ノ定員ヲ記載シタル後ニ左監副西洋人一人右監副西洋人一人測候推歩ノ政令ヲ掌サドリ以テ天紀ヲ協ヘ以テ人時ヲ授クトセシ如ク此他ノ一切萬端ヲ斯様ニ他方ノ長ヲ取ルニ勉メテ進ミタランニハ甚ハダ大イニ觀ル可キ事ノアラマシヤ如何ンセン胡虜ヨリ起リタル愛親覺羅氏ノ朝廷ハ中原人種ヲ心服セシムル政略上ヨリ中原人種ノ習慣風俗ヲ採用ノ結果トシテ彼等ノ遺傳性タル尊大ト云フ痼疾ニ傳染セリ其最初ノ一例ヲ徵センニ前述順治帝カ朝鮮王ニ諭シテ我漂民ヲ轉還セシメシ時ノ如ク中外ヲ一統シ四海ヲ家ト爲シ各國ノ人民ミナ朕ノ赤子ナドトハ何ソ其レ尊大至極ノ文句ナルヤ順治帝ハ六歳ニテ即位セシ事故此時丁度八歳ノ冲齡ニテ勿論文字上ノ詮議ニ彼此叡慮ノアリ様管モナケレト皇叔父ニテ攝政セシ睿親王多爾袞ノ下ニ在テ筆ヲ執ル中原人等ハ傳授ノ心法タル尊大ノ文句ヲ竝フルニ慣レ遂ニパイストネフ氏ノ所謂ル蠻夷朝貢即チ乾隆二十九年即チ我明和元年出版ノ大清一統志ニ荷蘭、露西亞、佛蘭西等西洋各國及ヒ我日本何レモ明以前ヨリ歷代ノ例ニ効ヒ朝貢諸國ニ列シ而シテ其後世子孫カ曩ニ蠻夷視シテ朝貢ト思考シタル諸國ニ苦シメラルル

ニ至リシハ是非モナシ

元祿六年即チ清ノ康熙三十二年癸酉九月辛亥兵部ニテ兩廣總督石琳ヨリ日本國ノ船隻風ニ飄ヒテ陽江縣ノ地方ニ至ル計ルニ十二人アリ彼國ニ發回セント請フハ請フ所ノ如クスヘシト議セシ時上曰ク外國ノ人船隻カ風ニ飄セラレ廣東ニ至リシハ情殊ニ憫ムヘシ該地方ノ總督巡撫ニ命シ量テ衣食ヲ給シ浙江省ニ護送シ其ヲシテ國ニ歸ラシムヘシ 聖祖仁皇帝聖訓卷五十九 ト外交志稿卷十三漂流篇清ノ部ニ元祿七年甲戌七月暹羅ノ

漂流船我長門ノ漂流民十二人ヲ長崎ニ送ルトアルモノ即チ前述廣東ニ漂流シタルモノニシテ陽江縣ヨリ浙江ノ寧波府ニ送ラレ普陀山ヨリ暹羅ノ船ニ駕シテ長崎ニ歸リタルナリ此前後ニ於テ彼此相互ニ取扱ヒタル漂流ノ事件モ少ナカラサリシカ歸化、移住、學術、宗教、贈酬、貿易諸件ノ大要ト何レモ夫々外交志稿ニ詳載アルニ由リ茲ニハ之ヲ贅セス

長崎奉行高橋氏僚屬ヲ上海ニ派遣ス  
文久二年即チ清ノ同治元年我舊幕府ノ奉行職高橋美作守長崎ニ在勤當時僚屬數人ヲ上海ニ派遣シタルコトアリ庚午使清日記中ニ記載アル明治三年總署王大臣ヨリ我外務卿輔ヘノ照復文ニ據レハ當時即チ同治元年助七郎ト稱スル官吏等八人商人十三名ヲ携帶昆布ヲ上海ニ運販又同治三年即チ我元治元年四月錫次郎ト云フ人貨物數種ヲ携帶シ上海ニ運販シタルコトアルナリ然レトモ此時固ヨリ未タ條約ヲ訂立ナカリシニ由リ日本人トシテ納稅其他一切ノ手續ヲ遂クル能ハス已ムヲ得ス荷蘭領事ニ托シテ事ヲ濟マセタルナリ慶應三年即チ同治六年長崎奉行河津伊豆守ヨリ英官ヲ介シ書ヲ江南道應寶時ニ致シ先ツ前任奉行高橋氏僚屬ニ好遇セラレシヲ謝シ次ニ邦人ノ清國ニ往返スル者ニ渡ス旅券ニ用フル印章ノ事ヲ述ヘ回答ヲ

同河津氏英官ヲ介シテ書ヲ應道台ニ致ス  
希望スト書添タルニ此回答ノ未タ到達セサル前ニ幕府ニ執政ノ大將軍ヨリ政權ヲ奉還ノ事アリ河津伊豆守モ亦長崎ヲ去リニキ